

Η ΕΥΑΓΓΕΛΙΚΗ ΠΕΡΙΚΟΠΗ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΣΚΕΠΤΗΣ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

Κεφάλαιο Ιουκάν, κεφάλαιο Ι', εδάφια 38-42 και κεφάλαιο ΙΑ', εδάφια 27-28

Κεφ.Ι' ³⁸ Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτοῦς καὶ αὐτὸς εἰσῆλθεν εἰς κώμην τινά. Ἰσὴν δὲ τις ὄνόμασι Μάρθα ὑπεδέξατο αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς. ³⁹ Καὶ τῆδε ἦν ἀδελφὴ καλουμένη Μαρία, ἣ καὶ παρακαθίσασα παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ ἤκουε τὸν λόγον αὐτοῦ. ⁴⁰ Ἡ δὲ Μάρθα περιεσπᾶτο περὶ πολλὴν διακονίαν· ἐπιστᾶσα δὲ εἶπε· Κύριε, σὺ μέλει σοι ὅτι ἡ ἀδελφὴ μου μόνην με κατέλιπε διακονεῖν; εἶπε δὲ αὐτῇ ἵνα μοι συναντλάβηται. ⁴¹ Ἀποκριθεὶς δὲ εἶπεν αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Μάρθα Μάρθα, μεριμνᾷς καὶ τυρβάζῃ περὶ πολλά. ⁴² Ἐνὸς δὲ ἐστὶ χρεία· Μαρία δὲ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἐξελέξατο, ἣτις οὐκ ἀφαρεθήσεται ἀπ' αὐτῆς.

Κεφ.ΙΑ' ²⁷ Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ λέγειν αὐτὸν ταῦτα ἐπάρασά τις γυνὴ φωνήν ἐκ τοῦ ὄχλου εἶπεν αὐτῷ· μακαρία ἡ κοιλία ἡ βαστάσασά σε καὶ μαστοὶ οὓς ἐθήλασας. ²⁸ Αὐτὸς δὲ εἶπε· μενοῦνγε μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ φυλάσσοντες αὐτόν.

Ερμηνευτικὴ ἀπόδοσι ἀπὸ τοῦ μακαριστοῦ Παν. Τρεμπέλα

Κεφ. Ι' ³⁸ Καὶ ἐντὼς οἱ Ἰησοῦς μαζί με τοὺς μαθητὲς Του καὶ ὅσους Τον ἀκολουθοῦσαν προχωροῦσαν με κατεύθυνση τὴν Ἱερουσαλήμ, μπήκε Αὐτός σε ἕνα χωριό. Καὶ κάποια γυναίκα ποὺ ὀνομαζόταν Μάρθα Τον ὑποδέχθηκε στο σπίτι της. ³⁹ Αὐτὴ εἶχε μίαν ἀδελφὴν ποὺ λεγόταν Μαρία, ἡ ὁποία ὄχι μόνο ὑποδέχθηκε τὸν Ἰησοῦ ὅπως ἡ Μάρθα, ἀλλὰ καὶ κάθισε κοντὰ στα πόδια Του ὡς ταπεινὴ μαθήτρια καὶ ἀκούγε με ἀπερίσπαστη προσοχὴ τὴν διδασκαλίαν Του. ⁴⁰ Ἡ Μάρθα ὅμως ἦταν ἀπασχολημένη καὶ πνιγμένη σὲ πολλὴ ἐργασία, φροντίζοντας νὰ ἐτοιμάσει τὸ φαγητό καὶ νὰ περιποιηθεῖ τὸν Διδάσκαλο. Κάποια στιγμή λοιπὸν στάθηκε κοντὰ στὸν Χριστό καὶ Του εἶπε: «Κύριε, δὲν σε νοιάζει ποὺ ἡ ἀδελφὴ μου με ἀφήσε μόνη μου νὰ υπηρετῶ καὶ νὰ ἐτοιμάζω τὸ τραπέζι; Πες της λοιπὸν νὰ με βοηθήσει». ⁴¹ Τότε της ἀποκριθὲν ὁ Ἰησοῦς: «Μάρθα, Μάρθα, βασανίζεις καὶ ταλαιπωρεῖς τὸ νοῦ σου με πολλές ἀγωνιώδεις φροντίδες, καὶ κουράζεις τὸ σῶμα σου γιὰ νὰ προετοιμάσεις πολλὰ πράγματα, ⁴² ἐντὼς ἕνα εἶναι χρήσιμο καὶ ἀναγκαῖο, ἡ ἀκρόασις τῆς διδασκαλίας μου. Αὐτὴ εἶναι ἡ ἀναγκαῖα πνευματικὴ τροφή γιὰ τὴν ψυχὴ. Αὐτὴν τὴν τροφήν διάλεξε ἡ Μαρία, τὴν καλὴν καὶ ωφέλιμην μερίδα, ποὺ δὲν θὰ της ἀφαρευθεῖ ποτέ· διότι οἱ ωφέλειες τῆς πνευματικῆς αὐτῆς τροφῆς δὲν εἶναι προσωρινές καὶ φθαρτές, ἀλλὰ πνευματικὲς καὶ αἰώνιες.

Κεφ. ΙΑ' ²⁷ Καὶ ἐντὼς οἱ Ἰησοῦς τὰ εἶπε αὐτά, κάποια γυναίκα ἀπ' τὸ πλῆθος, ἐπειδὴ ἐνθουσιάσθηκε ἀπὸ τὴν διδασκαλίαν Του, ἐβγάλε μίαν δυνατὴν φωνὴν καὶ εἶπε: «Εὐτυχομένη ἡ κοιλία ποὺ σε βάστασε καὶ οἱ μαστοὶ ποὺ θήλασες». ²⁸ Καὶ αὐτὸς της εἶπε: «Ἀληθινά, εὐτυχομένη εἶναι ἡ μητέρα μου· ἀλλὰ μὴν ξεχνάτε ὅτι μακάριοι εἶναι ὅσοι ἀκροῦνε τὸν λόγο τοῦ Θεοῦ καὶ τὸν ἐφαρμόζουν. Με αὐτὴν τὴν ἐννοίαν, αὐτὴ ποὺ με γέννησε καὶ με θέλησε, γι' αὐτὸ ἀκριβῶς δέχθηκε τὴν μεγαλύτερην τιμὴν καὶ ἀξιώθηκε νὰ γίνῃ μητέρα μου, διότι φυλάξε πάντοτε τὸν λόγο τοῦ Θεοῦ».

